

SHA 140.0

STIHL



- 2 - 22 Gebrauchsanleitung
- 22 - 41 Instruction Manual
- 41 - 61 Manual de instrucciones
- 61 - 80 Skötselansvisning
- 80 - 99 Käyttöohje
- 99 - 118 Betjeningsvejledning
- 118 - 136 Bruksanvisning
- 136 - 155 Návod k použití
- 155 - 175 Használati utasítás
- 175 - 196 Instruções de serviço
- 196 - 219 Инструкция по эксплуатации
- 219 - 239 Instrukcja użytkowania
- 239 - 262 Ръководство за употреба
- 262 - 282 Instrucțiuni de utilizare



- d) **Подczas obsługi odkurzacza ogrodowego zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno pracować bosu lub w otwartych sandałach. Zmniejsza to ryzyko zranień stóp.**
- e) **Nie nosić luźnej odzieży ani akcesoriów takich jak szale, smycze, łańcuszki, paski itd., które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Luźne włosy związać lub zakryć, aby nie zostały wciągnięte. Wciągnięcie lub przedostanie się tych rzeczy do wlotu powietrza może zwiększać ryzyko obrażeń.**
- f) **Podczas eksploatacji odkurzacza ogrodowego inne osoby nie mogą się do niego zbliżyć. Wyrzucane śmieci mogą zwiększać ryzyko obrażeń.**
- g) **Nie pracować w trybie odkurzacza bez worka. Wyrzucane części mogą zwiększać ryzyko odniesienia obrażeń.**
- h) **Nie używać odkurzacza ogrodowego do wciągania płonących lub dymiących obiektów, np. papierosów, zapalek czy popiołu. Te źródła zaplonu mogą zwiększać ryzyko pożaru.**
- i) **Nie wciągać wody ani innych cieczy i nie zanurzać żadnych części maszyny w cieczach. Woda wnika do maszyny może zwiększać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- j) **Nie wciągać kamieni, żwiru, metalu ani odłamków szkła. Może to uszkodzić łopatkę wentylatora i zwiększyć ryzyko obrażeń.**
- k) **Nie dotykać wentylatora, gdy jeszcze się obraca. Przed zdjęciem części umożliwiającej dostęp do wentylatora wyłączyć odkurzacz ogrodowy i zaczekać, aż wentylator się zatrzyma. Pozwoli to uniknąć ryzyka obrażeń spowodowanych poruszającymi się częściami.**
- l) **Przed usunięciem zaklinowanego materiału lub konserwacją odkurzacza ogrodowego należy się upewnić, że wszystkie włączniki są wyłączone. Niespodziewane uruchomienie odkurzacza ogrodowego podczas usuwania zaklinowanego materiału lub podczas konserwacji może zwiększać ryzyko obrażeń.**

1	Предговор.....	239
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	240
3	Преглед на съдържанието.....	240
4	Указания за безопасност.....	241
5	Подготовка на смукателната резачка за работа.....	247
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	247
7	Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	248
8	Сглобяване на смукателната резачка.....	248
9	Настройване на смукателната резачка за ползвателя.....	249
10	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	249
11	Включване и изключване на смукателната резачка.....	250
12	Проверка на смукателната резачка и на акумулаторната батерия.....	250
13	Работа със смукателната резачка.....	251
14	След работа.....	252
15	Транспортиране.....	253
16	Съхранение.....	253
17	Почистване.....	253
18	Техническо обслужване и ремонт.....	254
19	Отстраняване на неизправности.....	254
20	Технически данни.....	256
21	Комбинации от самари.....	257
22	Резервни части и принадлежности.....	257
23	Отстраняване /изхвърляне.....	257
24	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	257
25	Декларация за съответствие UKCA.....	258
26	Адреси.....	258
27	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	259

Превод на оригинала на Ръководството за употреба
0000010904_006_BG

Начетано на хартия, избелена без употребата на хлор.
Хартията е рециклируема

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-045-9801-A_VA3.D25.

Съдържание

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба


2.1 Валидни документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
 - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на www.connect.stihl.com или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

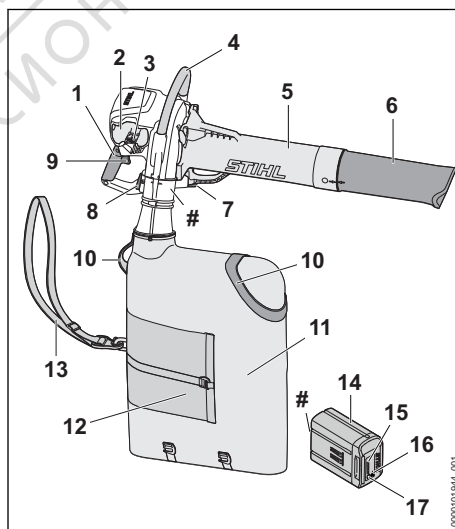
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Смукателна резачка



1 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, водене на смукателната резачка.

- 2 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**
Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.
- 3 Блокиращ лост**
Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.
- 4 С-образна ръкохватка**
С-образната ръкохватка служи за държане, водене и носене на смукателната резачка.
- 5 Смукателна тръба**
Смукателната тръба отвежда засмукания материал в смукателната резачка.
- 6 Дюзa**
Дюзата отвежда засмукания материал в смукателната тръба.
- 7 Блокиращо копче**
Блокиращото копче държи смукателната тръба на смукателната резачка.
- 8 Блокиращо копче**
Блокиращото копче държи събирателната тръба на смукателната резачка.
- 9 Лост за ръчно включване/изключване**
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва смукателната резачка.
- 10 Халка за носене**
Халките за носене служат за носене и изпразване на събирателната торба.
- 11 Събирателна торба**
Събирателната торба събира засмукания материал.
- 12 Вентилация на събирателната торба**
Вентилацията на събирателната торба осигурява постоянен обмен на въздух при изсмукване на влажен материал.
- 13 Колан за носене на уреда на едно рамо**
Коланът за носене на едно рамо служи за носене на събирателната торба.
- 14 Акумулаторна батерия**
Акумулаторната батерия снабдява смукателната резачка с енергия.
- 15 Светодиоди**
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

16 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с)

Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.


17 Бутон


С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).


Табелка с техническите данни с машинния номер


3.2 Символи


Символите могат да се намират на смукателната резачка и на акумулаторната батерия и означават следното:

 Този символ показва позицията на дюзата спрямо смукателната тръба.


 1 светодиод свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.


 4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

 LWA Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.

 STIHL AL Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Оторизираните зарядни устройства са посочени в тези инструкции за безопасност.

 Акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth® и може да се свърже с приложението STIHL connected.

 Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.

 Не извърляйте изделияето заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху смукателната резачка или на акумулаторната батерия означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



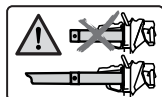
Носете предпазни очила.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Спазвайте безопасно разстояние.



Използвайте смукателната резачка само с монтирани смукателна тръба и дюза.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Смукателната резачка STIHL SHA 140.0 служи за изсмукване на материали като листа, окосена трева или други подобни отпадъци.

Смукателната резачка може да се използва при дъжд.

Смукателната резачка се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP.

Акумулаторната батерия с **C** в комбинация с приложението STIHL connected прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия, които не са одобрени от STIHL за смукателната резачка, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

- ▶ Използвайте смукателната резачка с акумулаторна батерия STIHL AP.
- Ако смукателната резачка или акумулаторната батерия не се използва по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Смукателната резачка да се използва така, както е описано в ръководството за употреба.
 - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на STIHL AP, приложението STIHL connected App и на www.connect.stihl.com.

4.3 Изисквания към потребителя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани със смукателната резачка и акумулаторната батерия. Потребителят или други хора могат да бъдат тежко или смъртоносно наранени.



- ▶ Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.

- ▶ Когато смукателната резачка или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
 - Потребителят е отпочинал.
 - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва смукателната резачка и акумулаторната батерия и да работи с нея. Ако потребителят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с тях само под надзора или инструктажа на отговорно лице.
 - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от смукателната резачка и акумулаторната батерия.
 - Потребителят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специали-

зиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа със смукателната резачка за първи път.

– Потребителят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или упойващи вещества.

▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ По време на работа дългата коса може да се втегли в смукателната резачка. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.

▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.

■ По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде ранен.



▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи защитни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

▶ Носете дълъг панталон.

■ По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.

▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.

■ Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в смукателната резачка. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.

▶ Носете плътно прилягащо облекло.

■ По време на почистване и поддръжка ползвателят може случайно да докосне импелера. Ползвателят може да бъде ранен.

▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.

▶ Не носете шалове и бижута.

■ Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде ранен.

▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Смукателна резачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на смукателната резачка и опасностите от евентуално изхвърчачи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат около работната зона.

▶ Спазвайте разстояние спрямо всякакви предмети.

▶ Не оставяйте смукателната резачка без наблюдение.

▶ Уверете се, че деца не могат да си играят със смукателната резачка.

■ Електрическите компоненти на смукателната резачка могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.

▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.


▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.

▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.

■ Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  20.3.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Смукателна резачка

Смукателната резачка се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Смукателната резачка не е повредена.
- Смукателната резачка е чиста.
- Елементите за управление функционират нормално и не са променени.
- Ципът на събирателната торба може да се отваря и затваря докрай.
- Границите на износване не са надхвърлени.
- За тази смукателна резачка са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Да се работи само с неповредена смукателна резачка.
 - ▶ Ако смукателната резачка е мръсна: почистете я.
 - ▶ Не променяйте смукателната резачка.


- ▶ Ако елементите на управлението не функционират: не работете със смукателната резачка.
- ▶ Ако ципът на смукателната торба не може да се затвори или отвори: не работете със смукателната резачка.
- ▶ Съблюдавайте и спазвайте границите на износване.
- ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за тази смукателна резачка.
- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на смукателната резачка.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
 - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
 - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  20.4.
 - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
 - ▶ Не присъединявайте или свързвайте нахъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.

- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.
- ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа смукателната резачка може да предизвика вибрации.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
 - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросване: потърсете лекарска помощ.
- Поради завихрения прах смукателната резачка може да се зареди електростатично. При определени условия на околната среда (напр. суха среда) смукателната резачка може да се разрези ударно и могат да се образуват искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.
- Движещите се части на импелера могат да наранят ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Използвайте смукателната резачка само с монтирани смукателна тръба и дюза.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи със смукателната резачка.
 - ▶ Работете самостоятелно със смукателната резачка.
 - ▶ Не работете над нивото на раменете си.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
 - ▶ Работете със затворени отвори на събирателната торба.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на смукателната резачка, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Не докосвайте движещите се части в импелера.
- ▶ Ако движещите се части на импелера са блокирани от някакъв предмет: изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Упражнявайте се в свалянето на самара.
 - ▶ Няколко самара не могат да е комбинират заедно.

4.8 Транспортиране

4.8.1 Смукателна резачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането смукателната резачка може да се преобърне или да се измести. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Обезопасете смукателната резачка с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.

4.8.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.9 Съхранение

4.9.1 Смукателна резачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани със смукателната резачка. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте смукателната резачка извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на смукателната резачка и металните ѝ компоненти могат да кородират от влагата. Смукателната резачка може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте смукателната резачка в чисто и сухо състояние.

4.9.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната

батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди непоправимо.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от смукателната резачка.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
 - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, □ 20.3.

4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на смукателната резачка акумулаторната батерия е монтирана, то смукателната резачка може да се включи по невнимание. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивни почистващи препарати, почистване с водна струя или остри предмети могат да повредят смукателната резачка и акумулаторната батерия. Ако смукателната резачка или акумулаторната батерия не бъдат почистени така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат на действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Смукателната резачка и акумулаторната батерия да се почистват така, както е описано в ръководството за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на смукателната резачка или акумулаторната батерия











рия не се извършват правилно, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.

- ▶ Не извършвайте самостоятелно обслужване или ремонт на смукателната резачка и акумулаторната батерия.
- ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на смукателната резачка или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.


5 Подготовка на смукателната резачка за работа

5.1 Подготовка на смукателната резачка за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - смукателна резачка,  4.6.1
 - акумулаторната батерия,  4.6.2.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия,  12.3.
- ▶ Заредете докрай акумулаторната батерия,  6.1.
- ▶ Почистете смукателната резачка,  17.1.
- ▶ Монтирайте дюзата,  8.1
- ▶ Монтирайте смукателната тръба,  8.2.1.
- ▶ Монтирайте събирателната торба,  8.3.1.
- ▶ Проверете смукателната резачка,  12.2.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  12.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се изпълнят: не използвайте повече смукателната резачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

5.2 Съвързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.1.


- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

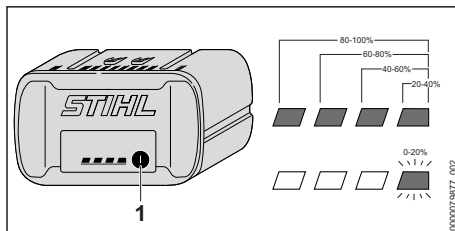
6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  20.4. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Показване на нивото на зареждане



- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение прибл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.


Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

► Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 19.1.


В смукателната резачка или акумулаторната батерия има неизправност.

7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

7.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®


► Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3. Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

7.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

► Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти. Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

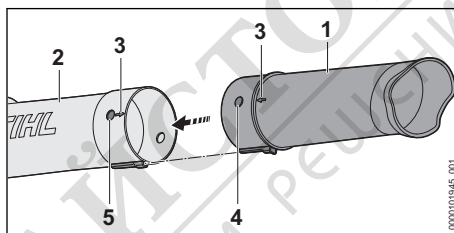
7.3 Връщане на заводските настройки на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® (само AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Ако се върнат заводските настройки на акумулаторната батерия, всички специфични за потребителя данни ще бъдат изтрети.

- Натиснете бутона 4 пъти един след друг и при четвъртия път го задръжте натиснат, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  започне да мига в синьо.
- Веднага пуснете бутона.
- Свържете акумулаторната батерия към приложението STIHL connected и проверете дали всички специфични за потребителя данни са изтрети.

8 Сглобяване на смукателната резачка

8.1 Монтаж на дюзата

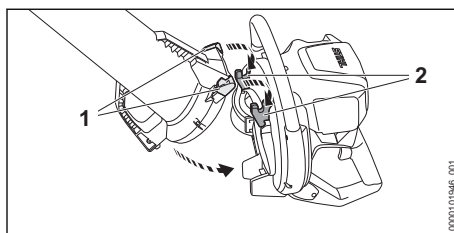


- Наместете отвора (5) и цапфата (4) на еднаква височина. Стрелките (3) сочат една към друга.
- наденете дюзата (1) върху смукателната тръба (2). Дюзата (1) се фиксира с щракване и повече не трябва да се демонтира.

8.2 Монтаж и демонтаж на смукателната тръба

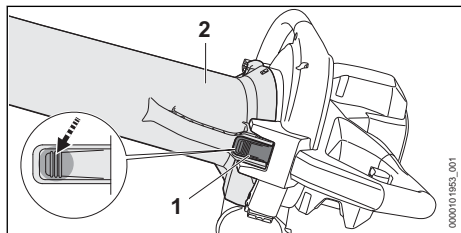
8.2.1 Монтаж на смукателната тръба

- Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия



- Окачете отворите (1) в куците (2).
- Наклонете смукателната тръба в кожуха на духателното устройство. Смукателната тръба (3) се фиксира с щракване.

8.2.2 Демонтаж на смукателната тръба

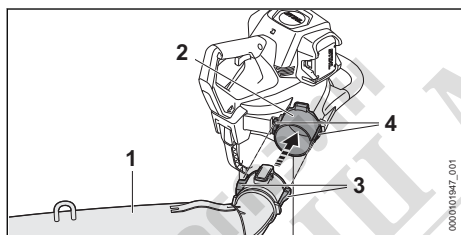


- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Хванете здраво смукателната тръба (2) и натиснете фиксиращия лост (1).
- ▶ Извадете смукателната тръба (2) от кожуха на духателното устройство.

8.3 Монтаж и демонтаж на събирателната тръба

8.3.1 Монтаж на събирателната торба

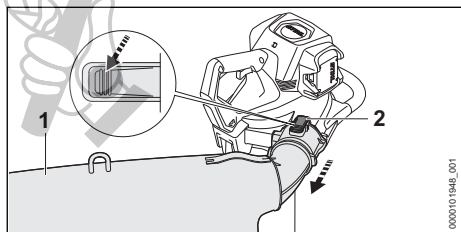
- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Затворете отвора на смукателната тръба.



- ▶ Преместете събирателната торба (1) върху отвора (2) така, че страничните водачи (4) да застанат на една линия с каналите (3). Събирателната торба се фиксира с щракване.

8.3.2 Демонтаж на събирателната торба

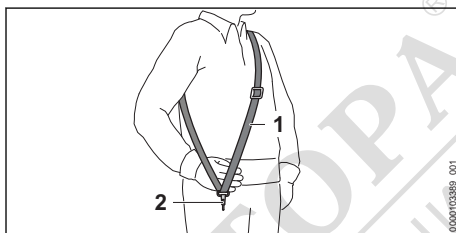
- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Натиснете фиксиращия лост (2) и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте събирателната торба (1).

9 Настройване на смукателната резачка за ползвателя

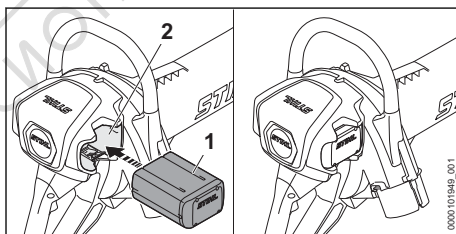
9.1 Поставяне и настройване на самара



- ▶ Поставете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1).
- ▶ Нагласете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1) така, че карабинката (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

10 Поставяне и изваждане на акумулатора

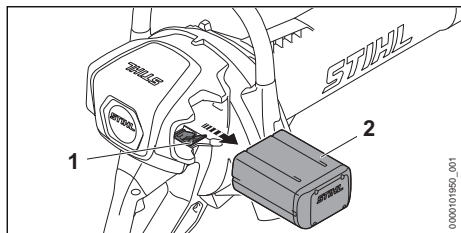
10.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

10.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Дръжте едната си ръка пред приемното гнездо на акумулаторната батерия, за да не изпадне акумулаторната батерия (2).

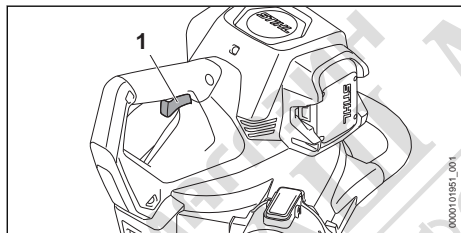


- ▶ Натиснете блокиращия лост (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

11 Включване и изключване на смукателната резачка

11.1 Включване на смукателната резачка

- ▶ Дръжте смукателната резачка с дясната си ръка за дръжката за управление така, че палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- ▶ С лявата си ръка дръжте смукателната резачка така, че палецът Ви да обхваща С-образната ръкохватка.



- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (1) с показалеца си и го дръжте натиснат. Смукателната резачка се ускорява и засмуканият материал се засмуква.

Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване (1), толкова повече засмукан материал се засмуква.

11.2 Изключване на смукателната резачка

- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване. Засмуканият материал не се засмуква повече.
- ▶ Ако засмуканият материал продължава да се засмуква: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

Смукателната резачка е дефектна.

12 Проверка на смукателната резачка и на акумулаторната батерия

12.1 Проверка на елементите за управление

Лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Натискане на лоста за ръчно включване/изключване
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване е трудноподвижен или не се връща в изходната си позиция: не използвайте повече смукателната резачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Лостът за ръчно включване/изключване е дефектен.

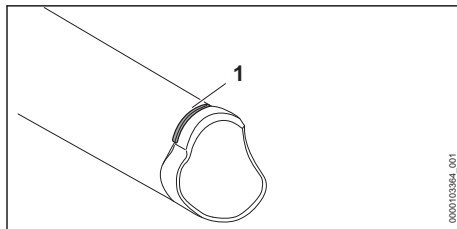
Включване на смукателната резачка

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. Материалът се изсмуква.
- ▶ Ако 3 светодиода мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В смукателната резачка има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване. Материалът вече не се изсмуква
- ▶ Ако засмуканият материал продължава да се засмуква: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Смукателната резачка е дефектна.

12.2 Проверка на смукателната резачка

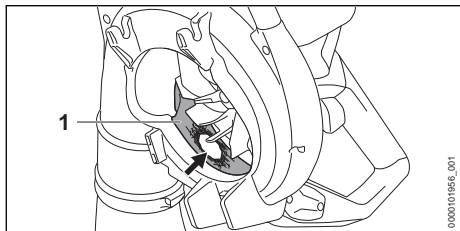
- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.

Проверка на смукателната тръба



- ▶ Проверете дали маркировката за износване (1) на смукателната тръба се вижда.
- ▶ Ако маркировката за износване на смукателната тръба не се вижда: не използвайте смукателната резачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

Проверка на вложката против износване



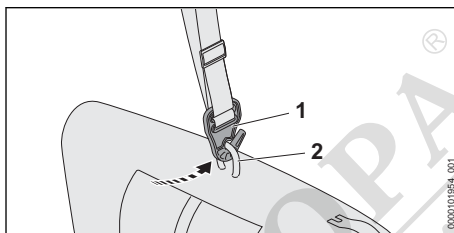
- ▶ Демонтирайте смукателната тръба.
- ▶ Проверете дали вложката против износване (1) е повредена.
- ▶ Ако вложката против износване е повредена: не използвайте смукателната резачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

12.3 Проверете акумулаторната батерия

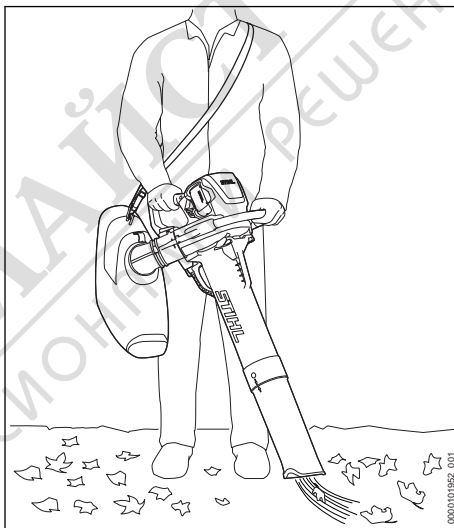
- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
 - ▶ Светодиодите светят или мигат.
 - ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- В акумулаторната батерия има неизправност.

13 Работа със смукателната резачка

13.1 Държане и управление на смукателната резачка



- ▶ Закачете халката (2) в куката (1)



- ▶ Дръжте здраво смукателната резачка с лявата си ръка за С-образната ръкохватка, а с дясната ръка се дръжте за дръжката за управление и я направлявайте така, че палецът на лявата ръка да обхване С-образната ръкохватка, а палецът на дясната ръка - дръжката за управление.

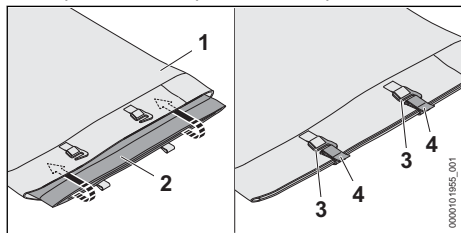
13.2 Рязане със засмукване

Изсмукване на сух и фин материал

Ако се изсмуква сух или фин материал: затворете напълно събирателната торба.

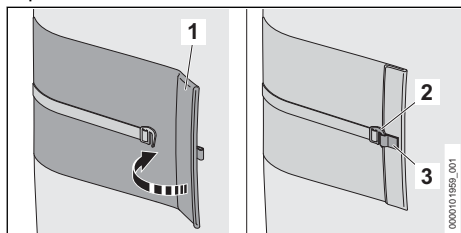
- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.

Затваряне на събирателната торба



- ▶ Затворете отвора (2), сгънете го нагоре и поставете чантата в събирателната торба (1).
- ▶ Затворете капачките (4) с куките (3).

Затваряне на вентилацията на събирателната торба



- ▶ Затворете отвора (1) и го сгънете надолу.
- ▶ Затворете ципа (3) с куката (2).

Изсмукване на влажен материал

Ако се засмуква влажен или мокър материал: отворете вентилацията на събирателната торба за постоянен обмен на въздух.

Изсмукване

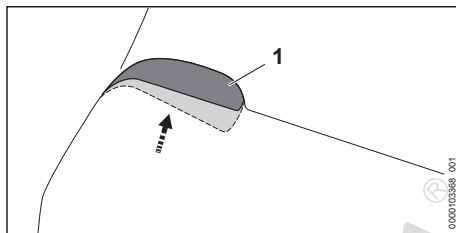
- ▶ Насочете дюзата към земята.
- ▶ Бавно и контролирано се придвижвайте напред.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 20.4.

13.3 Активиране на функция Boost

Когато функцията Boost е активирана, смукателната резачка смуче с максимална мощност.

Функцията Boost влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-дълго функцията Boost е активирана, толкова по-кратко е времето на работа на акумулаторната батерия.



- ▶ Натиснете силно лоста за ръчно включване/изключване (1) и го задръжте натиснат. Функцията Boost е активирана.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (1) се отпусне, функцията Boost е деактивирана.

13.4 Изпразване на смукателната резачка

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте събирателната торба от смукателната резачка.
- ▶ Носете събирателната торба за халката за носене така, че от отворите на вентилацията на събирателната торба да не може да падне никакво съдържание
- ▶ Отворете отвора на събирателната торба и на вентилацията на събирателната торба докрай и изхвърлете съдържанието според съответните разпоредби.
- ▶ Затворете отвора на смукателната тръба напълно.
- ▶ Монтирайте събирателната торба на смукателната резачка.

14 След работа

14.1 След работа

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Изпразнете събирателната торба.
- ▶ Ако смукателната резачка е мокра: подсушете я.
- ▶ Ако събирателната торба е мокра: подсушете я.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 20.4.
- ▶ Почистете смукателната резачка.
- ▶ Почистете събирателната торба.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

15 Транспортиране

15.1 Транспортиране на смукателната резачка

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.

Носене на смукателната резачка

- ▶ Дръжте здраво смукателната резачка с лявата си ръка за С-образната ръкохватка, а с дясната ръка се дръжте за дръжката за управление и я носете така, че палецът на лявата ръка да обхване С-образната ръкохватка, а палецът на дясната ръка - дръжката за управление.

Транспортиране на смукателната резачка в превозно средство

- ▶ Осигурете смукателната резачка така, че да не се преобърне или премести.

15.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Съхранение


16.1 Съхранение на смукателната резачка

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Съхранявайте смукателната резачка така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Смукателната резачка не може да се преобърне или измести.
 - Смукателната резачка е извън обсега на деца.
 - Смукателната резачка е чиста и суха.

- Събирателната торба е чиста и суха.

16.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия е отделена от смукателната резачка.
 - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници,  20.3.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
 - ▶ Заредете изтощената акумулаторна батерия преди съхранението. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от смукателната резачка.

17 Почистване

17.1 Почистване на смукателната резачка

- ▶ Изключете смукателната резачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете смукателната резачка с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Почистете зоната около импелера с влажна кърпа.

- ▶ Изтупайте събирателната торба и я почистете с влажна кърпа.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

17.2 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

18 Техническо обслужване и ремонт


18.1 Обслужване и ремонт на смукателната резачка

Ползвателят не бива самостоятелно да обслужва и ремонтира смукателната резачка.

- ▶ Ако смукателната резачка трябва да се обслужи или е дефектна или повредена:

19 Отстраняване на неизправности

19.1 Отстраняване на неизправности на смукателната резачка или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
 При включване смукателната резачка не тръгва.	1 светодиодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 светодиодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загоряла или силно се е охладила.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиодиода мигат в червено.	В смукателната резачка има неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия. ▶ Включете смукателната резачка. ▶ Ако 3 светодиода продължават да премигват в червено: не използвайте смукателната резачка и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиодида светят в червено.	Смукателната резачка е твърде топла.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете смукателната резачка да се охлади.
	4 светодиодида мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете смукателната резачка.

обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

18.2 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- ▶ Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Прекъснете електрическата връзка между смукателната резачка и акумулаторната батерия.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия.
		Смукателната резачка или акумулаторната батерия са влажни.	▶ Оставете смукателната резачка или акумулаторната батерия да изсъхнат, ▣ 20.4.
Смукателната резачка се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Смукателната резачка е твърде топла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете смукателната резачка да се охлади.
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете смукателната резачка.
Мощността на всмукване е твърде малка.		Събирателната торба е пълна или замърсена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Изпразнете събирателната торба. ▶ Почистете събирателната торба.
		Тръбното коляно или колелото на духателното устройство са запушени.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете смукателната резачка.
Продължителността на работа на смукателната резачка е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Заредвайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия с Ⓢ не може да бъде открита с STIHL connected app.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния терминал е деактивиран.	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилния терминал.
		Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Намалете разстоянието, ▣ 20.1. ▶ Ако акумулаторната батерия все още не може да бъде открита със STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

19.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или www.stihl.com.


20 Технически данни

20.1 Смукателна резачка STIHL SHA 140.0


- Допустими акумулаторни батерии:
 - STIHL AP
- Максимална скорост на въздуха: 24 m/s
- Дебит на въздуха: 910 m³/h
- Обем на събирателната торба: 55 l
- Тегло без акумулаторна батерия: 5,10 kg
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

20.2 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводската табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилен терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
- честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
- Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.

- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Исходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия. 

20.3 Температурни граници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не използвайте смукателната резачка или акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не съхранявайте смукателната резачка или акумулаторната батерия под - 20 °C или над + 70 °C.

20.4 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на смукателната резачка и на акумулаторната батерия и зарядното устройство спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
- Употреба: - 10 °C до + 40 °C
- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

20.5 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за нивото на звукова мощност възлиза на

2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности възлиза на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно IEC 62841-4-6: 83 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност L_{wA}, измерено съгласно IEC 62841-4-6: 96 dB(A).
- Вибрационна стойност a_{hV}, измерена съгласно IEC 62841-4-6, дръжка за управление: 0,7 m/s².
- Вибрационна стойност a_{hV}, измерена съгласно IEC 62841-4-6, кръгова обхващаща ръкохватка: 0,6 m/s².

Посочените звукови и вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Действителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/EO можете да намерите на www.stihl.com/vib.

20.6 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

21 Комбинации от самари

21.1 Комбинации от самари

Събирателната торба на смукателната резачка трябва да се използва в комбинация със самар. Самарите, които могат да се използват, са посочени тук:



Колан за носене на уреда на едно рамо

22 Резервни части и принадлежности

22.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

23 Отстраняване /изхвърляне

23.1 Изхвърляне на смукателната резачка и акумулаторната батерия

Информация относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

24 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

24.1 Смукателна резачка STIHL SHA 140.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Тип: задвижвана с акумулаторна батерия смукателна резачка
- фабрична марка: STIHL
- тип: SHA 140.0
- серийна идентификация: SA07

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2 и EN 62841-1 при спазване на IEC 62841-4-6 и prEN 62841-4-6.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на звукова мощност се процедира съгласно директива 2000/14/EO, приложение V.

- Измерено ниво за звукова мощност: 96 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 98 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху смукателната резачка.

Вайблинген, 01.02.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Декларация за съответствие UKCA

25.1 Смукателна резачка STIHL SHA 140.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Тип: задвижвана с акумулаторна батерия смукателна резачка
- фабрична марка: STIHL
- тип: SHA 140.0
- серийна идентификация: SA07

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2 и EN 62841-1 при спазване на IEC 62841-4-6 и prEN 62841-4-6.

За определяне на измереното и на гарантираното ниво на звукова мощност се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Измерено ниво за звукова мощност: 96 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 98 dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху смукателната резачка.

Вайблинген, 01.02.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Адреси

www.stihl.com

27 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

27.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

27.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите**

лица надалеч. При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

27.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. **Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте хранящия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте хранящия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете хранящия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите хранящи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрически инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

27.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога**

- не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазвачи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене

може да намали опасностите, причинени от запрашаване.

- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

27.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент.** При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменят частите на работния инструмент или оставят електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца.** Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Много злопо-

луки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.

- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

27.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначените за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода.**

Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.

- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температура над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

27.7 Сървиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

27.8 Инструкции за безопасност за градинската прахосмукачка

- a) **Не използвайте градинската прахосмукачка при лошо време, особено при опасност от гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- b) **Винаги проверявайте събирателната торба за износване и скъсване.** Износена или повредена събирателна торба може да увеличи риска от нараняване.
- c) **Носете защита за очите и антифони за защита на слуха.** Подходящите лични

предпазни средства намаляват риска от наранявания.

- d) **По време на работа на градинската прахосмукачка винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на краката.
- e) **Не носете свободни дрехи или неща като шалове, конци, огърлици, панделки и т.н., които могат да бъдат издърпани във въздухозаборника. Връзвайте назад или покривайте дългата коса, за да не може да бъде издърпана навътре.** Вкарването на някое от тези неща във въздухозаборника може да увеличи риска от нараняване.
- f) **Дръжте другите хора настрана, когато работите с градинската прахосмукачка.** Летящите отломки могат да увеличат риска от нараняване.
- g) **В режим на засмукване не работете без събирателна торба.** Изхвърляните части могат да увеличат риска от наранявания.
- h) **Не използвайте градинската прахосмукачка за засмукване на горящи или пушещи предмети, като цигари, запалки или пепел.** Тези източници на запалване могат да увеличат риска от пожар.
- i) **Не всмуквайте вода или други течности и не потапяйте нито една част от машината в течност.** Навлизането на вода в машината може да увеличи риска от токов удар.
- j) **С прахосмукачката на всмуквайте камъни, чакъл, метал или счупени стъкла.** Лопатката на вентилатора може да се повреди и да се увеличи рискът от нараняване.
- k) **Не докосвайте все още движещия се вентилатор. Изключете градинската прахосмукачка, изчакайте вентилаторът да спре, преди да снемете част, която позволява достъп до вентилатора.** Това намалява риска от нараняване от движещите се части.
- l) **Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да отстраните заседналия материал или да обслужите градинската прахосмукачка.** Неочаквано задействане на градинската прахосмукачка при отстраняване на заседналия материал или при обслужване може да увеличи риска от наранявания.

Cuprins

1	Prefață.....	262
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	263
3	Cuprins.....	263
4	Instrucțiuni de siguranță.....	264
5	Pregătirea tocătorului aspirator pentru utilizare.....	269
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	269
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	270
8	Asamblarea tocătorului aspirator.....	270
9	Reglarea tocătorului aspirator pentru utilizator.....	271
10	Introducerea și scoaterea bateriei.....	271
11	Pomirea și opirea tocătorului aspirator..	272
12	Verificarea tocătorului aspirator și a acumulatorului.....	272
13	Utilizarea tocătorului aspirator.....	273
14	După lucru.....	274
15	Transportarea.....	274
16	Stocarea.....	274
17	Curățare.....	275
18	Întreținerea și repararea.....	275
19	Depanare.....	275
20	Date tehnice.....	277
21	Combinatie de sisteme de susținere.....	278
22	Piese de schimb și accesorii.....	278
23	Eliminare.....	278
24	Declarație de conformitate EU.....	278
25	Declarația de conformitate UKCA.....	279
26	Adrese.....	279
27	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electronete.....	279

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.